

PROJECT FULFILLMENT

index-d

+1-877-777-0592
index-d.com



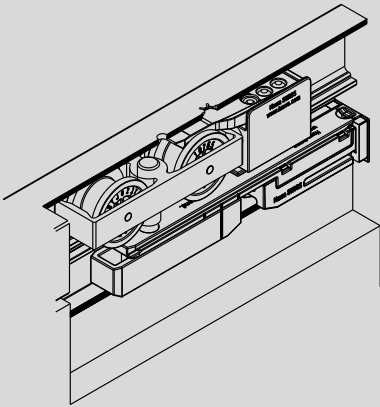
ALSO AVAILABLE ONLINE FROM



BetterBuildingHardware.com



HAWA-Junior 80/B (mod.)



Planungs- und Montageanleitung

Montagefreundlicher Beschlag für Holzschiebetüren mit minimaler Einbauhöhe bis 80 kg.

Planification et instructions de montage

Ferrure à montage facile pour portes coulissantes en bois pesant jusqu'à 80 kg avec hauteur d'installation minimale.

Planning and installation instructions

Installer-friendly hardware for sliding wood doors with low headroom applications weighing up to 80 kg.

Progetto e istruzioni di montaggio

Ferramenta a montaggio facile per ante scorrevoli in legno fino a 80 kg con ingombro minimo in altezza.

Planificación y instrucciones de montaje

Herraje de sencilla instalación para puertas deslizantes de madera con altura mínima de instalación para puertas hasta 80kg de peso.

Patent pendent
Brevet déposé
Patent pending
Brevetti pend.
Patente pend.

24484 -

Weitere Info siehe:

Plus d'infos sous :

For more information see:

Per ulteriori informazioni vedere:

Para más información veáse:



1 Produktinformation / Informations sur le produit / Product information / Informazioni sul prodotto / Información sobre el producto

Deutsch

Bestimmungsgemässe Verwendung

Beschlag für Holzschiebetüren bis max. 80 kg.

- Verwenden Sie Bügelgriffe anstelle von Muschelgriffen für eine komfortable Bedienung von Schiebetüren mit Dämpfeinzug.
- Die jeweilige Türkante muss für die Montage/Demontage der Aufhängung zugänglich sein.

Bestimmungsgemässer Verwendungsort

Dieser Beschlag darf nur in trockenen Räumen montiert und betrieben werden.

Artikelnummer

Artikel werden mit einer 5-stelligen Nummer bezeichnet.

Allgemeine Hinweise

Das Dokument «Sicherheitshinweise (22991)» ist integraler Bestandteil dieser Montageanleitung.

Nach Abschluss der Montage ist eine Funktionskontrolle durchzuführen.

Nach der Funktionskontrolle ist dem Endnutzer die Anleitung, sowie das Dokument «Sicherheitshinweise» (22991) zu übergeben.

Es gelten metrische Abmessungen – Abmessungen in Zollangaben sind nur zur Information.

Anleitungen bitte aufbewahren, Ersatz unter www.hawa.ch.

Entsorgung

Die Werkstoffe, Zubehör und Verpackung sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Français

Utilisation conforme aux dispositions

Ferrure pour portes coulissantes en bois pesant jusqu'à 80 kg max.

- Pour un maniement confortable de portes coulissantes munies d'un dispositif d'amortissement, utiliser plutôt des poignées étriers que des poignées coquilles.
- Le bord de porte approprié doit être accessible pour le montage / démontage de la suspension.

Lieu d'utilisation conforme aux dispositions

Cette ferrure ne doit être montée et utilisée dans des endroits secs.

Numéros d'articles

Les articles sont désignés par un numéro à 5 chiffres.

Indications d'ordre général

Le document « Consignes de sécurité (22991) » fait partie intégrante de ces instructions de montage.

Une fois le montage terminé, un contrôle du fonctionnement doit être effectué.

Après ce contrôle de fonctionnement, les instructions de montage, ainsi que le document « Consignes de sécurité » (22991), doivent être remis à l'utilisateur final.

Les dimensions applicables sont métriques et indiquées en mm – les dimensions en pouces ne sont fournies qu'à titre informatif.

Prière de conserver ces instructions ; en cas de perte, il est possible d'en obtenir un nouvel exemplaire en écrivant à l'adresse : info@hawa.ch.

Élimination

Les matériaux, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage conforme aux impératifs écologiques.

English

Intended use

Hardware for sliding wood doors up to weighing up to 80 kg.

- For convenient operation of sliding doors with soft closing mechanisms, use bow-type handles instead of shell handles.
- The door edge must be accessible to install/remove the suspension unit.

Intended place of use

This hardware is for installation and operation in dry rooms only.

Article number

Articles are identified by a 5-digit number.

General notes

The document «Safety Instructions (22991)» is an integral component of these installation instructions.

A function check must be performed when installation is completed.

Hand over the instructions and the document on «Safety notes» (22991) to the user after completion of the function check.

Metric dimensions in mm apply - dimensions stated in inches are for information only.

Please retain these instructions; replacements are available from info@hawa.ch.

Disposal

Materials, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.

Italiano

Uso conforme

Ferramenta per ante scorrevoli in legno fino a 80 kg max.

- Per muovere comodamente le ante scorrevoli con ammortizzatore preferire le maniglie a ponte alle maniglie ad incasso.
- Per il montaggio/smontaggio della sospensione deve essere accessibile il rispettivo bordo anta.

Luogo previsto per l'utilizzo

La ferramenta va montata e azionata esclusivamente in locali asciutti.

Codici articolo

Gli articoli sono identificati da un numero a 5 cifre.

Indicazioni generali

Il documento «Avvertenze di sicurezza (22991)» è parte integrante delle presenti istruzioni di montaggio.

Terminato il montaggio, controllare il funzionamento.

Dopo il controllo consegnare all'utente finale le istruzioni e il documento «Avvertenze di sicurezza» (22991).

Valgono le dimensioni metriche in mm – dimensioni in pollici indicate solo a scopo informativo.

Custodire le istruzioni; per ulteriori esemplari scrivere a info@hawa.ch.

Smaltimento

Ai fini della tutela ambientale, i materiali, gli accessori e gli imballaggi devono essere conferiti ad un centro per la raccolta differenziata dei rifiuti.

Español

Uso reglamentario

Herraje para puertas deslizantes de madera de 80 kg máx.

- Tiradores curvados, en lugar de asas en forma de concha, para abrir y cerrar cómodamente puertas deslizantes con sistema de cierre suave.
- El canto de cada puerta debe estar accesible para el montaje/desmontaje de la suspensión.

Lugar de instalación reglamentario

Este sistema de herrajes se puede instalar solamente en ambientes secos.

Nº de artículo

Los artículos están numerados con un código de 5 dígitos.

Instrucciones generales

El documento «Advertencias de seguridad (22991)» forma parte de este manual de instrucciones.

Una vez finalizado el montaje deberá comprobarse el funcionamiento.

Tras la comprobación del funcionamiento deberá entregarse al usuario final estas instrucciones y el documento «Advertencias de seguridad» (22991).






Las dimensiones están indicadas en el sistema métrico en mm – Las dimensiones facilitadas en pulgadas son simplemente a título informativo.

Conservar bien el manual de instrucciones, si precisara otro escribanos a info@hawa.ch.

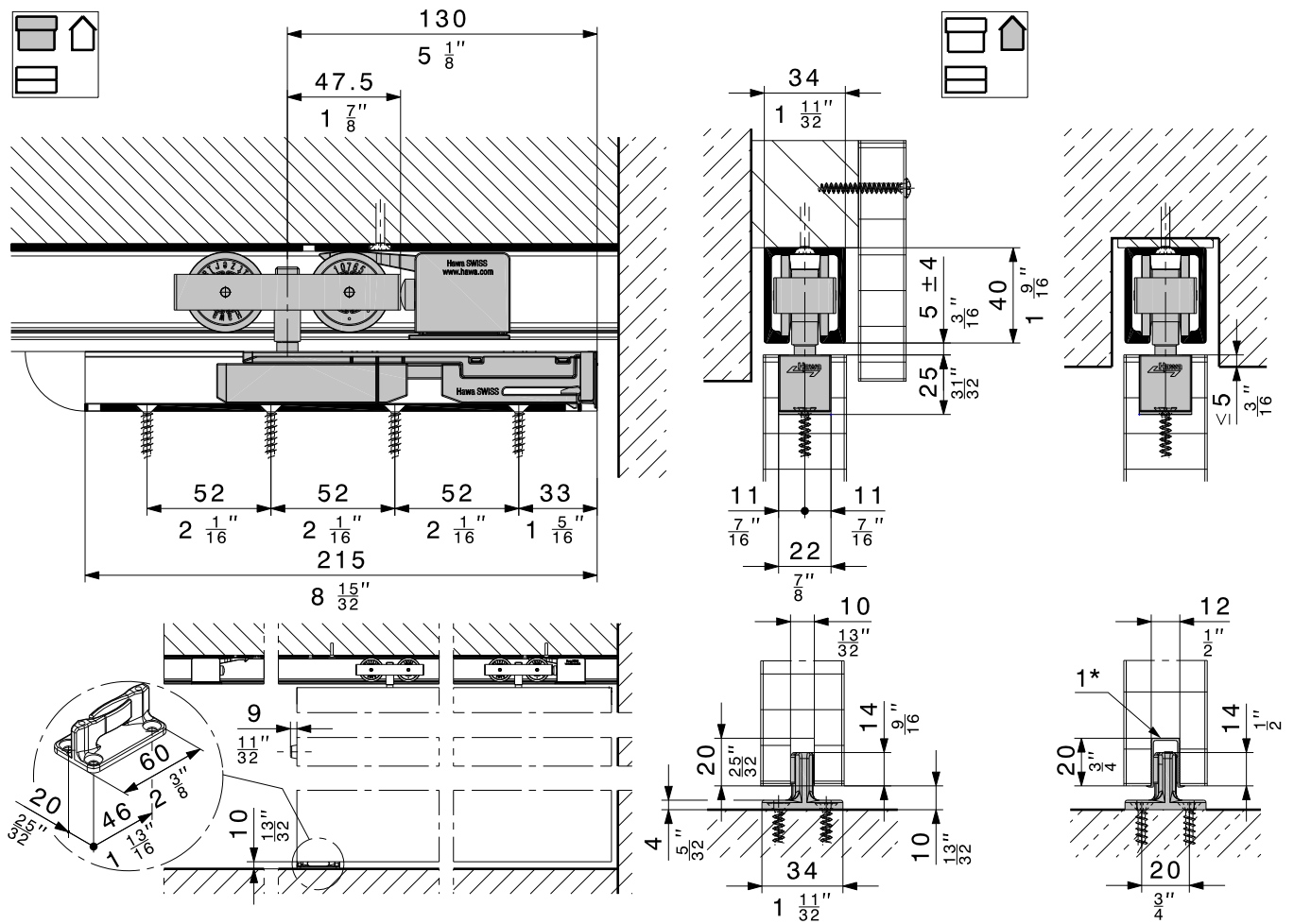
Gestión de residuos

Reciclar adecuadamente los materiales, accesorios y embalajes utilizados.

2 Symbole / Symboles / Symbols / Simboli / Símbolos

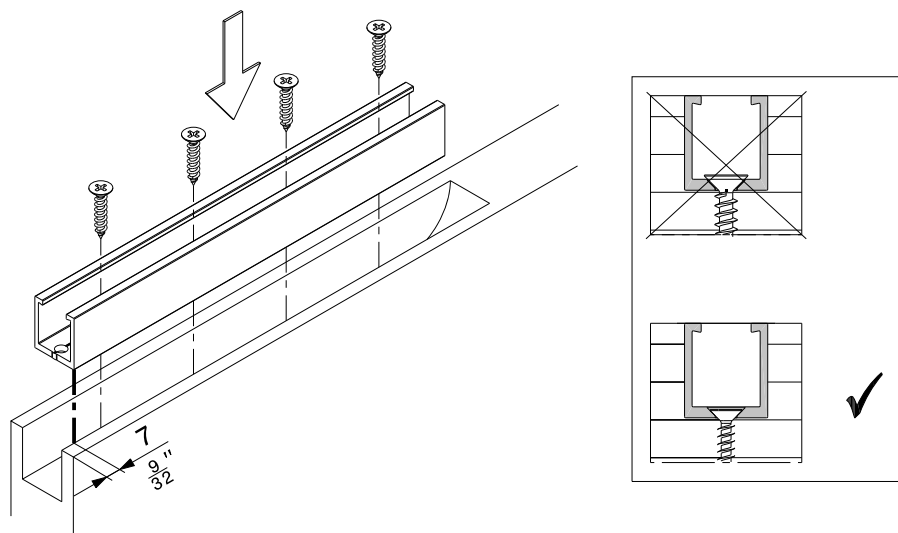
	<p>DE Seitenansicht/ FR Vue de côté/ EN Side view/ IT Fianco/ ES Vista lateral</p>
	<p>DE Vorderansicht/ FR Vue de face/ EN Front view/ IT Prospetto/ ES Vista frontal</p>
	<p>DE Innensechskantschraube mit Werkzeuggröße/ FR Vis à six pans creux avec taille de l'outil/ EN Hex bolt with tool size/ IT Vite a cava esagonale con grandezza utensile/ ES Tornillo Allen con tamaño de la llave</p>
	<p>DE Hawa Teile / FR Eléments Hawa / EN Hawa components / IT Componenti Hawa / ES Componentes Hawa</p>
	<p>DE Praxisbezogene Informationen und Tipps / FR Informations et astuces pratiques / EN Practical information and tips / IT Indicazioni pratiche e suggerimenti / ES Información práctica y consejos</p>

3 Planung / Planification / Planning / Progetto / Planificación



1* DE Kunststoffmaterial ABS / FR Matière plastique ABS / EN Plastic material ABS / IT Materia plastica ABS / ES Material plástico ABS

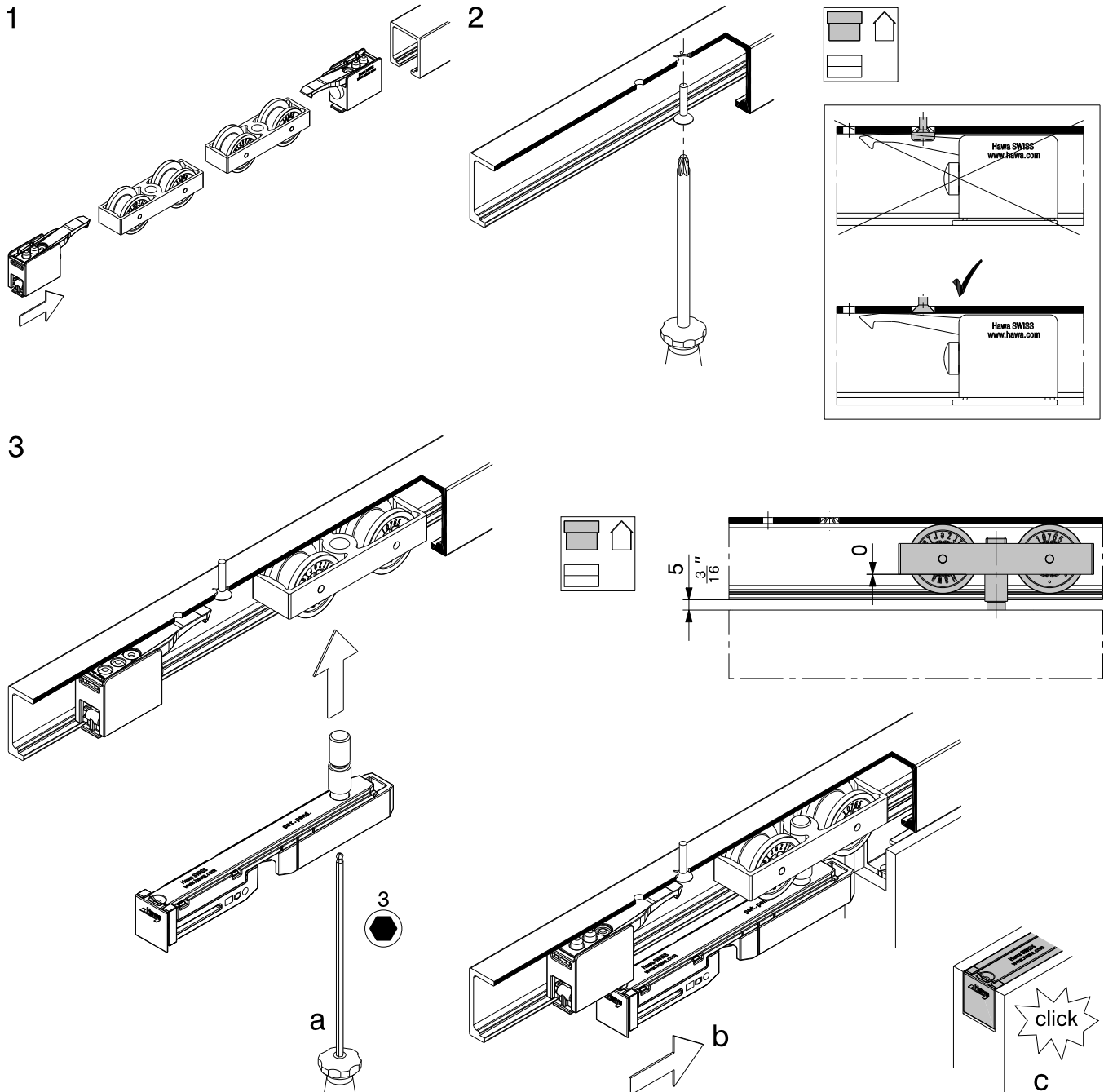
4 Vormontage / Prémontage / Pre-assembly / Premontaggio / Montaje previo



5 Montage / Montage / Assembly / Montaggio / Montaje

5.1

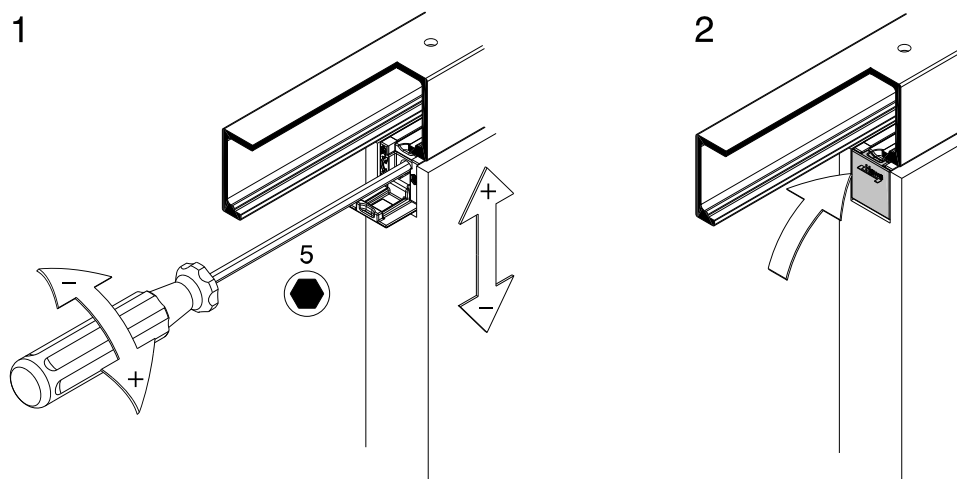
DE	Montage: Laufschiene und Aufhängung
FR	Montage : Rail de roulement et suspension
EN	Assembly: Top track and suspension
IT	Montaggio: Binario e sospensione
ES	Montaje: Riel de rodadura y sistema de suspensión



- DE Die Lochdistanzen der Schienen variieren.
- FR Les distances entre les trous varient.
- EN Hole positions vary.
- IT Le distanze tra i fori variano.
- ES La distancia entre los orificios varía.

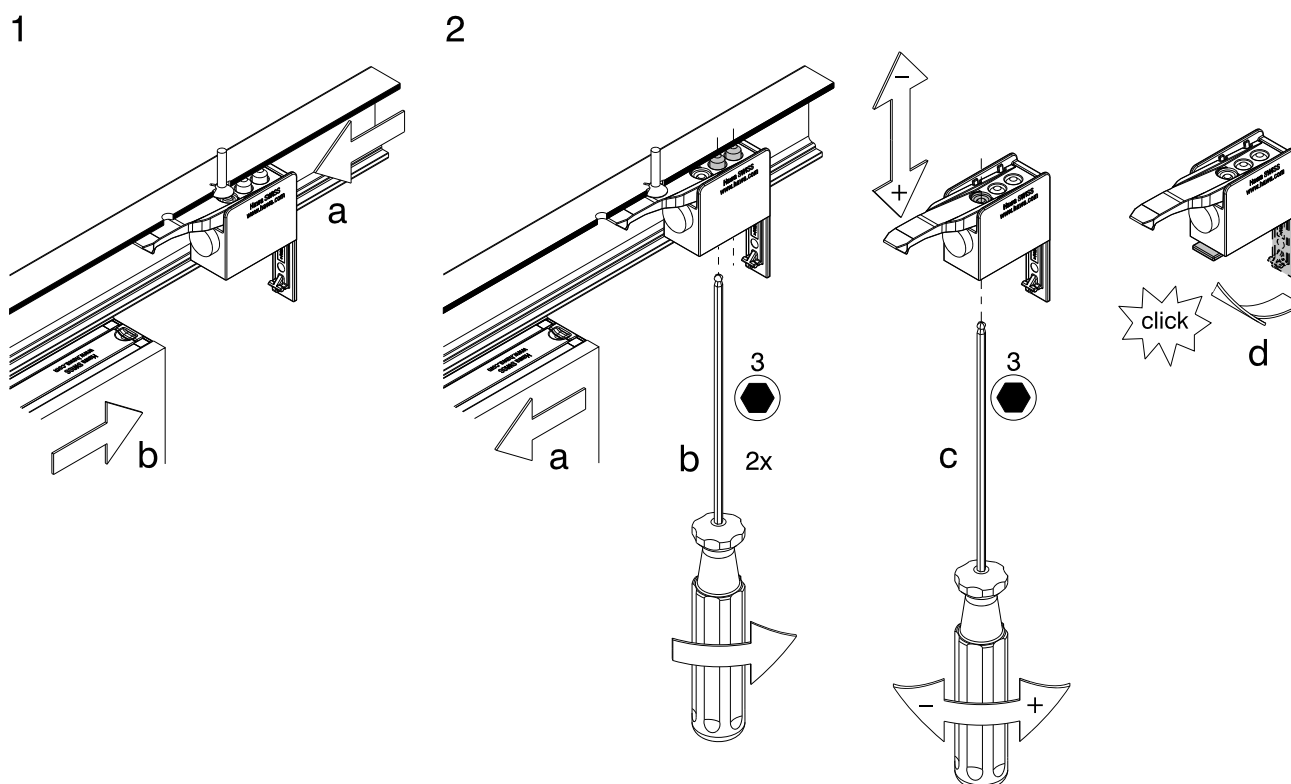
5.2

DE	Montage: Höheneinstellung Türe
FR	Montage : Réglage en hauteur des portes
EN	Assembly: Door height adjustment
IT	Montaggio: Regolazione in altezza anta
ES	Montaje: Ajuste de altura de la puerta



5.3

DE	Montage: Fixierung und Haltekrafteinstellung
FR	Montage : Fixation et réglage de la force de maintien
EN	Assembly: Fixing and retention force adjustment
IT	Montaggio: Fissaggio e regolazione forza di ritenuta
ES	Montaje: Fijación y ajuste de la fuerza de sujeción



DE

Dieses Dokument ist urheberrechtlich geschützt und ausschliesslich für interne Zwecke bestimmt. Überlassung der Betriebsanleitung an Dritte, Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form - auch auszugsweise - sowie Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Genehmigung der Hawa Sliding Solutions AG, ausser für interne Zwecke, nicht gestattet.

FR

Ce mode d'emploi est protégé par le droit d'auteur et réservé uniquement à l'usage interne. Il est interdit de confier le mode d'emploi à des tiers, de le reproduire sous quelque forme que ce soit, même par extraits, ainsi que de vendre et/ou de communiquer son contenu sans l'accord écrit du producteur, sauf à des fins internes.

EN

These operating instructions are protected by copyright and intended exclusively for internal use. It is prohibited to make these operating instructions available to third parties, to reproduce them by any method or in any form – including extracts – or to utilise or communicate the content for any purpose other than internal use without the written consent of the manufacturer.

IT

Queste istruzioni d'uso sono protette da copyright e destinate esclusivamente per scopi interni. Non sono consentiti la cessione delle istruzioni d'uso a terzi, la duplicazione di qualsiasi tipo e forma – anche in parte – così come lo sfruttamento e/o la divulgazione del contenuto senza l'autorizzazione scritta del produttore, tranne che per uso interno.

ES

Este manual de instrucciones está protegido con los derechos de autor y únicamente debe utilizarse para uso interno. No está permitida la entrega del presente manual a terceros, la reproducción total o parcial en cualquier formato, ni la utilización y/o revelación del contenido sin la autorización expresa y por escrito del fabricante, excepto para uso interno.

PROJECT FULFILLMENT

index-d

+1-877-777-0592

index-d.com

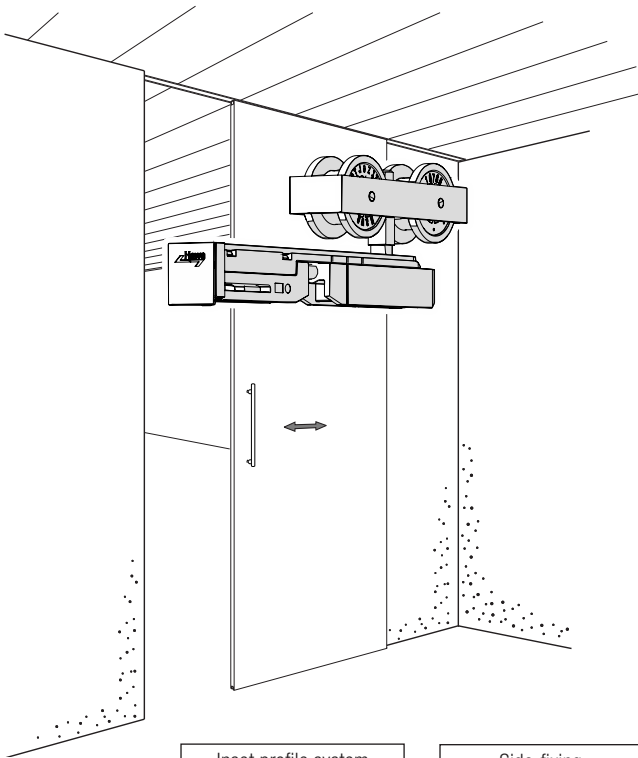


ALSO AVAILABLE ONLINE FROM

better

BetterBuildingHardware.com

Hawa^{SWISS}



Click and Clear – easier installation thanks to a clever locking mechanism.

User-friendly hardware system for sliding doors with minimum headroom applications weighing up to 80 kg (176 lbs.).

Description

The HAWA-Junior 80/B (mod.) is a combination of tried-and-tested HAWA-Junior components and a cleverly developed new suspension unit and a new track stop. Both innovations stand out as they are very simple to adjust and make installation so much easier. The suspension trolley houses both the suspension unit and the assembly wedge for innovative installation. The integrated multi-functional cover cap made of metal not only serves as a filigree cover, it also functions as a locking mechanism and as a handle for pulling out the suspension trolley.

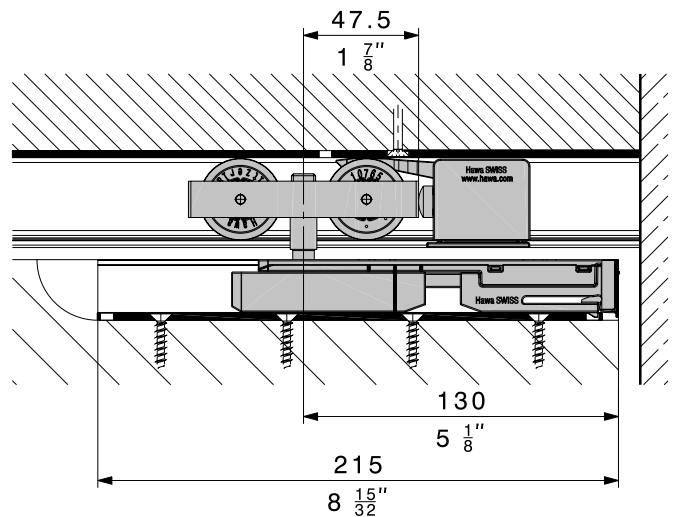
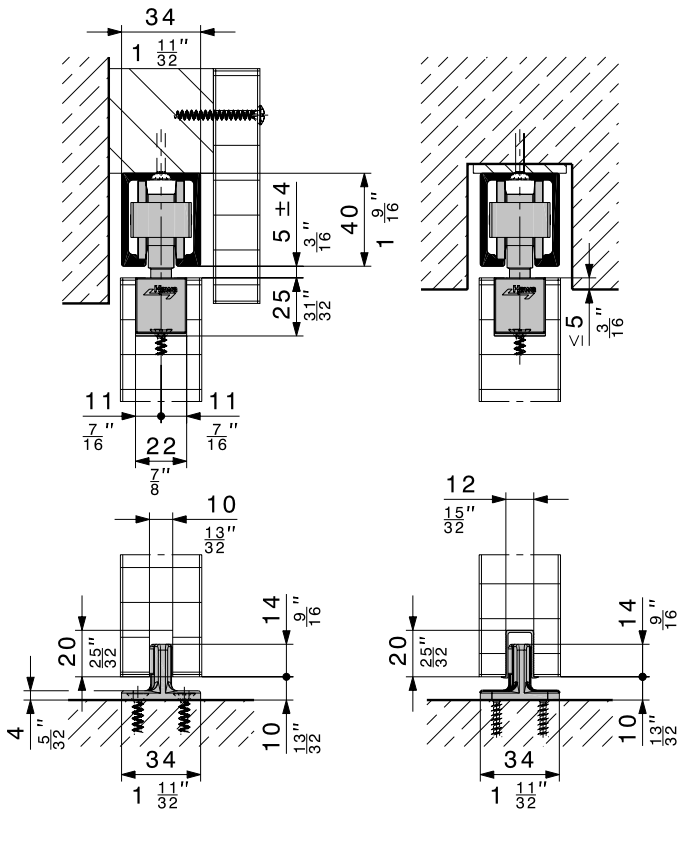
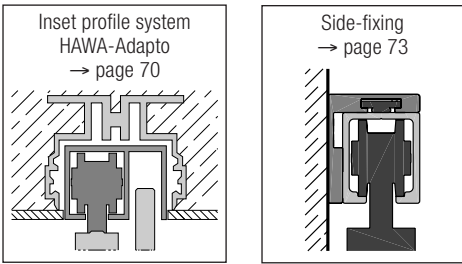
The track stop with adjustable retaining force is characterised by a new design. It is obvious which screws are used for fixing and which ones adjust the retention force to suit the weight of the door. The integrated metal cover cap conceals the integrated technique at the flick of a finger.

Applications

Ideal for optimising room space and making wooden sliding doors easy also disabled users to close, for example in retirement homes, care homes, shopping centres, railway stations, schools and public buildings, as well as in family homes, apartment complexes and hotels.

Features of the HAWA-Junior 80/B (mod.)

- Maximum door weight 80 kg (176 lbs.)
- Adjustable vertically $\pm 7 \text{ mm}$ ($\frac{9}{32}$ "
- Low headroom applications: around 1 mm ($\frac{1}{16}$ " gap between running track and sliding door
- Suspension unit with a suspension profile and an user-friendly suspension trolley with an integrated metal cover cap
- The suspension unit is fitted to the trolley from below using the suspension screw
- Height adjustment is easily made from the leading edge without the need of extracting the suspension unit
- Track stop, adjustable retaining force and cover flap
- Smooth and quiet operation
- Set with a 20 mm ($\frac{25}{32}$ " longer hanger bolt is available
- Can be combined with soft closing mechanism SoftMove 80 for HAWA-Junior 80


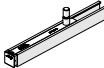
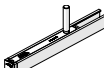





Subject to modification. Metric specifications are exact. Inches are approximate.

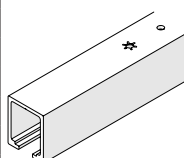
Sets for single door, without running track

	code
HAWA-Junior 80/B (mod.), set for single door	24617
HAWA-Junior 80/B (mod.), set with a 20 mm ($\frac{25}{32}$ ") longer hanger bolt for single door	24851
For two-panel sliding doors please order two sets for single doors.	

Sets comprising

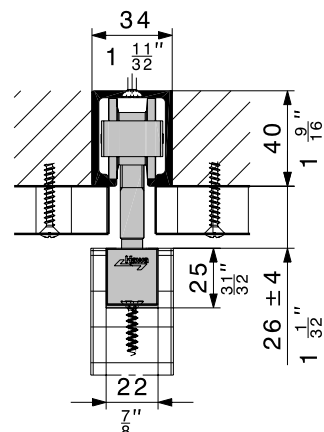
	24617	24851	code
	2	2	10407
	2	-	24246
	-	2	24846
	2	2	24497
	1	1	10629
	1	1	14427

Running tracks

Caution: - Hole positions vary - Minor differences in colour are possible		mm/inch	code
	Running track, alu plain anodized, predrilled	1400 (4'7 $\frac{1}{8}$ ")	10189
		1600 (5'3")	10190
		1800 (5'10 $\frac{7}{8}$ ")	10191
		2000 (6'6 $\frac{3}{4}$ ")	10192
		2200 (7'2 $\frac{5}{8}$ ")	10193
		2500 (8'2 $\frac{7}{16}$ ")	10194
		3000 (9'10 $\frac{1}{8}$ ")	18532
		4000 (13'1 $\frac{1}{2}$ ")	18533
		6000 (19'8 $\frac{7}{32}$ ")	10186
		cut to size	10188
Running track, alu stainless steel effect, brushed, predrilled	4000 (13'1 $\frac{1}{2}$ ")	20005	
	6000 (19'8 $\frac{7}{32}$ ")	20004	
	cut to size	20006	

Variant with a 20mm ($\frac{25}{32}$ ") longer hanger bolt

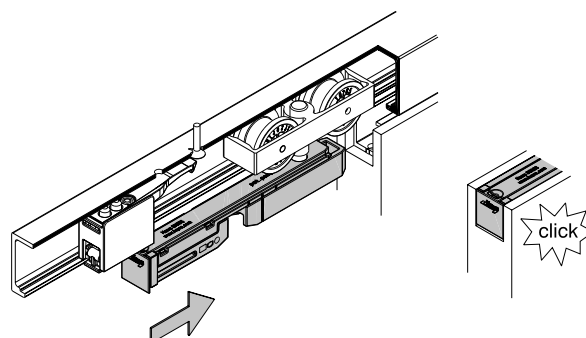
Set no. 24851 allows the running track to be covered from below with removable ceiling elements.



Attention:
ceiling elements must be removable.

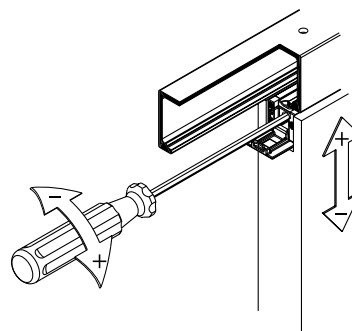
Easy and efficient installation

The suspension trolley comes already fitted with hanger bolt, assembly wedge and cover cap with locking mechanism and is simply clicked into place as a complete unit in the suspension profile.



Height adjustment and fine adjustment

HAWA-Junior 80/B (mod.) accommodates large structural tolerances of up to ± 7 mm ($\frac{9}{32}$ "). Coarse adjustment via the trolley takes up to ± 3 mm ($\frac{1}{8}$ "). Fine adjustments up to ± 4 mm ($\frac{5}{32}$ ") are made via the adjustment mechanism in the suspension unit.








Simple fine adjustment from the leading edge.

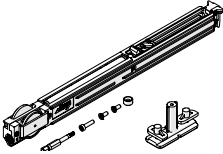
Track stop for HAWA-Junior 80

			Nr.
	Track stop, adjustable retaining force	1 piece	24497
		set of 10 pieces	25962

Accessories

Caution: Minor differences in colour are possible			code
	Guide profile, plastic black, 1300 mm (4'3 $\frac{3}{8}$ "), groove mounted, set of 10 pieces		14540
	Cover cap for running track, metal, suitable to both sides, 1 piece	dull chromium finish	24956
		stainless steel effect	24957
	Bottom door stop with centering assembly	dull chromium finish	20773
		stainless steel effect	21473
	Two-wheeled trolley, M10, with plastic wheels, set of 10 pieces		25952
	Guide, rattle proof, for screw mounting to floor, groove width 10 mm ($\frac{3}{8}$ "), black plastic, set of 10 pieces		25958

Soft closing mechanism SoftMove 80 for HAWA-Junior 80

		code
	Soft closing mechanism SoftMove 80 for HAWA-Junior 80 (details: → page 68)	22444

Fitting sets for HAWA-Adapto 80

	mm/inch	code
Fitting sets for HAWA-Adapto 80 with countersunk screws	to 2500 (8'2 $\frac{7}{16}$ ")	22841
The inset profile system HAWA-Adapto allows HAWA-Junior 80 running tracks to be embedded in concrete ceilings. Details: → page 70	2501 to 4000 (8'2 $\frac{15}{16}$ " to 13'1 $\frac{1}{2}$ ")	22842
	4001 bis 6000 (13'1 $\frac{1}{2}$ " to 19'8 $\frac{1}{8}$ ")	22843

Planning/installation

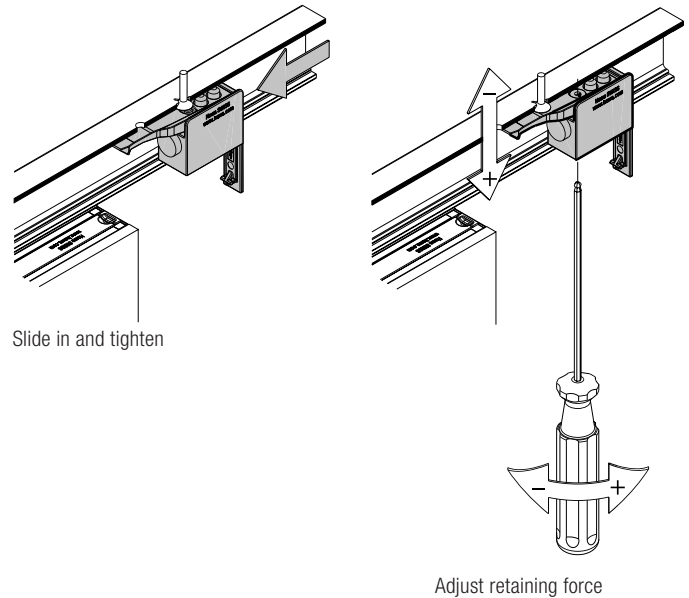
For planning and execution please use the installation instructions code 24484 – HAWA-Junior 80/B (mod.) and code 24924 – HAWA-Junior 80/B (mod.) with longer hanger bolt. (→ www.hawa.ch → HAWA-Productfinder)

For convenient operation of sliding doors with soft closing mechanisms, use protruding handles instead of shell handles.

HAWA-Junior hardware may also be used for glass or metal sliding doors. Please request the corresponding documentation.

Track stop for HAWA-Junior 80

The new track stop for all HAWA-Junior 80 systems is very easy to install and adjust. Its shape makes jamming during installation impossible. The integrated cover cap discreetly covers the screws after the retaining force has been set.



Accessories

Accessories: → pages 68–83

Order specifications

- Type and quantity of sets
- Type, quantity and length of running track
- Quantity of bottom guide channel

Optional order specifications

- Type and quantity of bottom door stop
- Quantity of cover caps for running track
- Quantity of soft closing mechanism SoftMove 80 for HAWA-Junior 80
- Type and quantity of assembly sets for HAWA-Adapto 80

HAWA-Junior 40/80/120-Accessoires

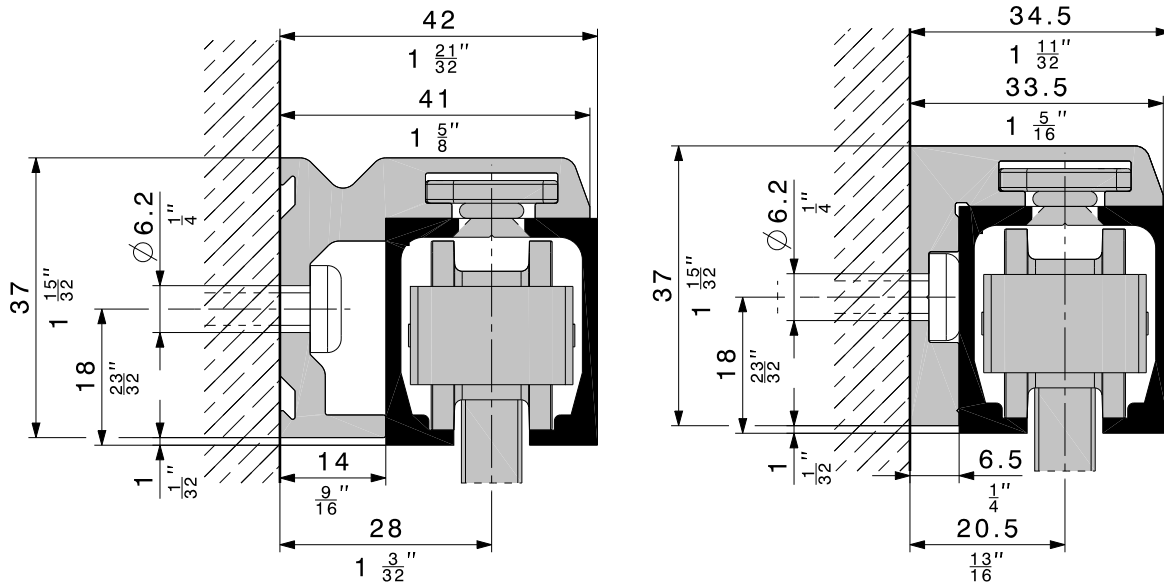
Patente Brevets Patents Brevetti Patentes



DE	Planung
FR	Planification
EN	Planning
IT	Progetto
ES	Planificación

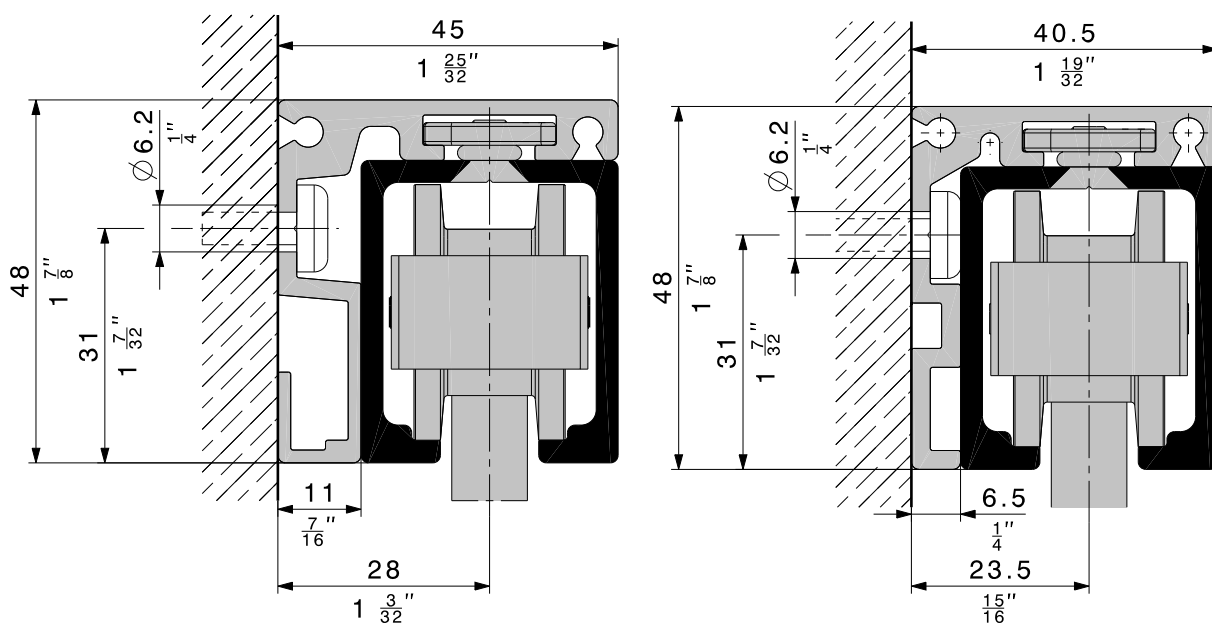
HAWA-Junior 40

DE	Holz	Glas
FR	bois	verre
EN	wood	glass
IT	legno	vetro
ES	madera	crystal



HAWA-Junior 80

DE	Holz	Glas
FR	bois	verre
EN	wood	glass
IT	legno	vetro
ES	madera	crystal



■ DE Hawa Teile / FR Éléments Hawa / EN Hawa Components / IT Componenti Hawa / ES Componentes Hawa

DE Es gelten metrische Abmessungen – Abmessungen in Zollangaben sind nur zur Information.

EN Metric dimensions in mm apply - dimensions stated in inches are for information only.

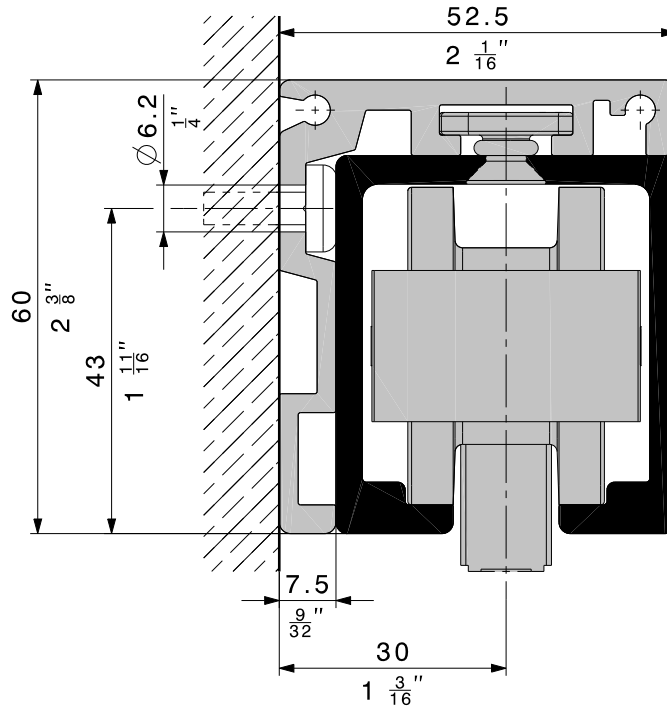
HAWA-Junior 40/80/120-Accessoires

Patente Brevets Patents Brevetti Patentes



HAWA-Junior 120

DE	Holz / Glas
FR	bois / verre
EN	wood / glass
IT	legno / vetro
ES	madera / cristal



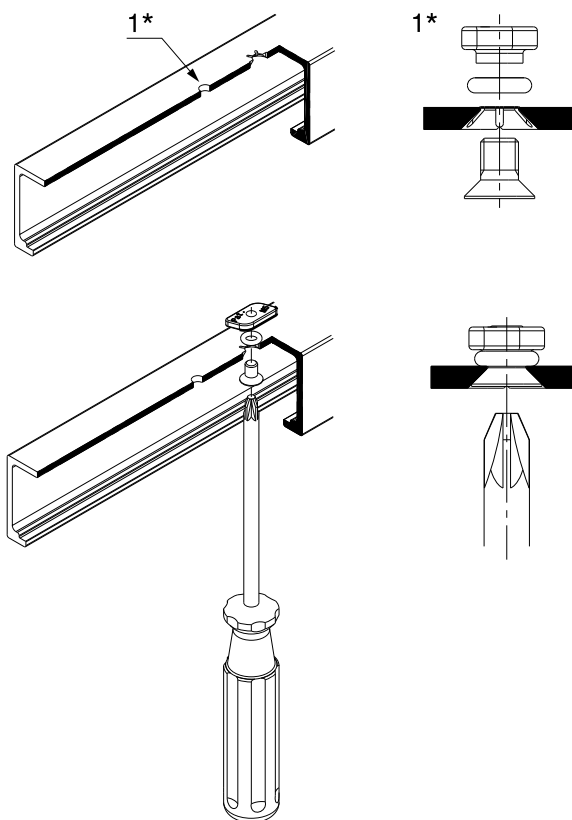
- DE Die Lochdistanzen der Schienen variieren.
- FR Les distances entre les trous varient.
- EN Hole positions vary.
- IT Le distanze tra i fori possono variare.
- ES La distancia entre los orificios variá.

HAWA-Junior 40/80/120-Accessoires

Patente Brevets Patents Brevetti Patentes



DE	Vormontage
FR	Prémontage
EN	Pre-assembly
IT	Premontaggio
ES	Montaje previo

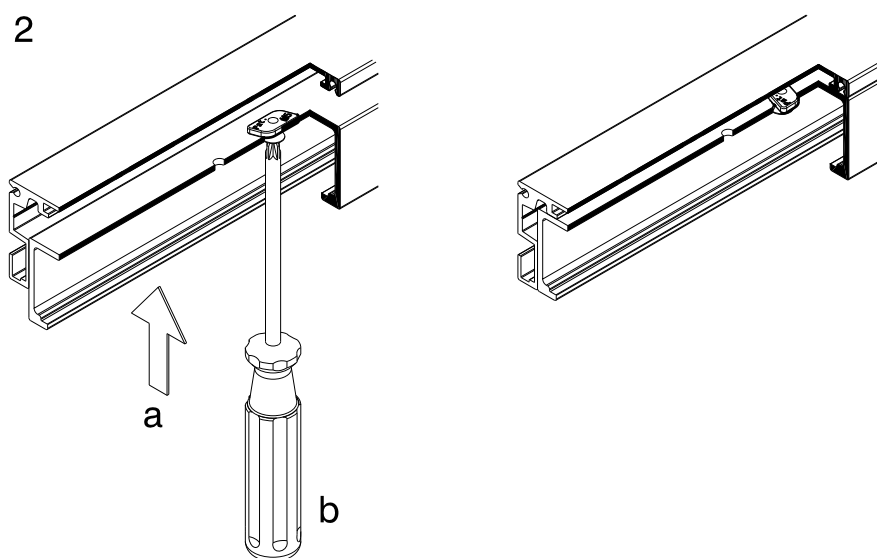
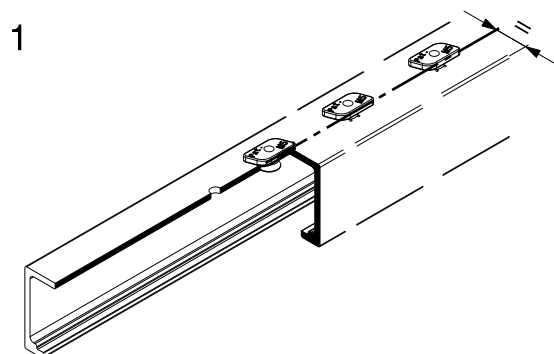


HAWA-Junior 40/80/120-Accessoires

Patente Brevets Patents Brevetti Patentes



DE	Montage
FR	Montage
EN	Assembly
IT	Montaggio
ES	Montaje



HAWA-Accessoires

Patente Brevets Patents

PROJECT FULFILLMENT

index-d
+1-877-777-0592
index-d.com



ALSO AVAILABLE ONLINE FROM

better

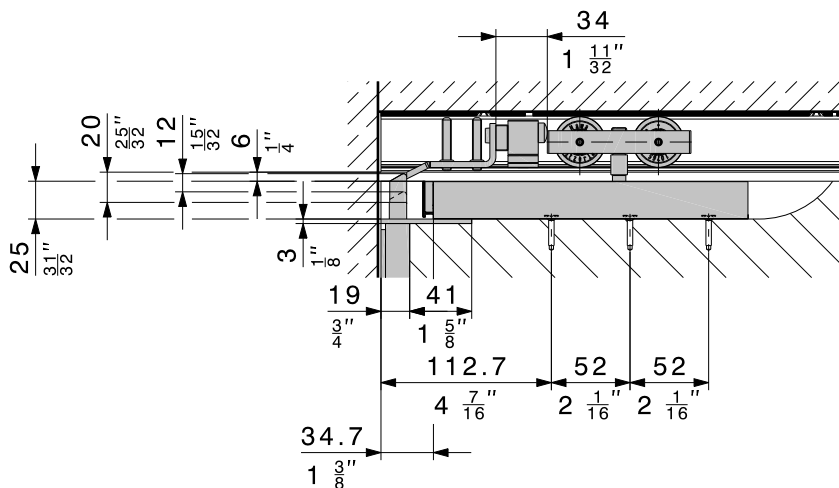
BetterBuildingHardware.com



DE Schliessplatte zu HAWA-Junior 80 B (mod.)

FR Gâche mobile de rail pour système HAWA-Junior 80 B (mod.)

EN Strike plate for HAWA-Junior 80 B (mod.)



■ DE Hawa Teile / FR Éléments Hawa / EN Hawa Components

DE Es gelten metrische Abmessungen – Abmessungen in Zollangaben sind nur zur Information.

EN Metric measurements apply - measurements in inches are for information only